

第四节 同义词和反义词

一 什么是同义词

(一) 同义词的性质和范围

语言中用不同的语音形式来表示相同或相近的意义,就产生了词的同义现象。凡是意义相同或相近的词,就叫做同义词。例如:

第一组

演讲——讲演 衣服——衣裳 肥皂——胰子
自行车——脚踏车 维他命——维生素
玉米——苞米——包谷——棒子

第二组

拿——取 赠——送 叫——喊 吃——食
企图——打算 繁华——繁荣 优良——优秀
骄傲——自豪——自满 关心——关怀——关注
迎合——逢迎——阿谀——奉承——谄媚——阿附

以上第一组同义词,意义几乎完全相同,在一般情况下可以任意互相替代,是一种完全的同义词(或称“等义词”)。第二组同义词同第一组不同,它们虽然意义相同,但并不完全相等,有种种细微的差别,应用上也不能任意替换,是一种不完全的同义词(或称“近义词”、“条件同义词”)。一般所说的同义词,包括上面这两种。

有一些词,它们在意义上虽然也有某种联系,应用时在某些条件下也可以互相替代,但所表示的概念并不相同,不能看做同义词。例如:

牲口——马 作家——诗人 警卫员——保镖
劳动——苦干 制服——军装 文人——文豪

这些词,有的是分别代表相互联系的“种”概念和“类”概念,有的分

别代表两个有联系的概念和复杂的概念,有的则分别代表属于不同的社会制度的事物,都不是同义词。

在上述的两种同义词中,第一种同义词,即意义完全相同、应用上可以任意互相替换的等义词,为数是很少的。这种同义词不能区别不同的意义,也没有特殊的表达功能。它们的存在,除了徒然造成累赘,增加使用者的负担之外,并没有什么积极的意义;因此是语言规范化工作的对象,应该限制它们的存在和发展。语言中更多的是第二种同义词。这种同义词的存在有其积极的意义和作用,是词汇学研究的重要对象。

(二) 同义词在语言中的作用

上述的第二种同义词,即意义相同或相近、而有细微差别的同义词,可以帮助人们细致地区别客观事物或思想感情的细微差异,从而使思想表达得更加精确、严密,使语言更加明朗、显著。它是人们思维长期发展的成果,也是语言发达、词汇丰富的重要标志。

汉语是世界上最发达的语言之一。它的无比丰富和高度发展,也具体地体现在它的数量极为众多的同义词上面。现代汉语中,同一个事物,同一个概念,往往可以用几个、十几个、以至于几十个同义词表现出来。例如表示“看”这一动作的,就有几十个同义词。其中有表示一般的看的,如“看”、“瞧”、“瞅”;表示已经看到的,如“见”、“看到”、“看见”、“见到”、“睹”;表示向远处看的,如“望”、“眺”、“眺望”、“了望”、“瞩”;表示向上看的,如“瞻仰”、“仰视”、“仰望”;表示向下看的,如“鸟瞰”、“俯视”;表示回头看向和向四方看的,如“顾”、“张”、“张望”;表示偷偷地看的,如“窥”;表示集中视线注意地看的,如“盯”、“瞄”、“注视”;表示张大眼睛、愤怒地看的,如“瞪”、“眦”;表示略微一看的,如“瞥”、“瞥”、“流览”;表示仔细地看的,如“察”、“观察”、“相”、“察看”;表示下级看上级的,如“觑”、“省”;表示上级对下级看的,如“鉴”、“视察”、“检阅”;表示所看的对象场面大的,如“观”、“观看”、“阅”;表示看的对象是文字

之类的,如“阅”、“浏览”、“阅读”;表示亲自看到的,如“目击”等等。再如,表示“拉”这一动作的,也有“拉”、“牵”、“拖”、“拽”、“抽”、“扯”、“揪”、“拉扯”、“牵引”、“拖拉”、“曳”、“拔”等十几个不同的词。

丰富的同义词存在,对于交流思想、增强语言的表达能力,有相当大的积极作用。

第一,同义词能精细地反映出事物之间的细微差别,表达人们对客观事物的各种不同的感情态度。因此大量的同义词存在,就有助于选择最恰当的语词来表达思想感情。例如,作家老舍就曾谈到:

比方写一个长辈看到自己的一个晚辈有出息,当了干部回家来了,他拍着晚辈的肩说:“小伙子,‘搞’的不错呀!”这地方我就用“搞”,若不相信,你试用“做”,用“干”,保准没有用“搞”字恰当、亲切。假如是一个长辈夸奖他的子侄说:“这小子,做事真认真。”在这里我就用“做”字,你总不能说“这小子,‘搞’事认真。”要是看见一个小伙子在那里劳动的非常卖力气,我就写:“这小子,真认真干。”象这三个字:“搞”、“做”、“干”都是现成的,并不谁比谁更通俗,只看你把它搁在哪里最恰当,最合适就是了。^①

与此相反,如果同义词掌握得少了,就无法准确地表达思想,就会“语言无味,象个瘪三”。例如有的人说话,满口离不了个“搞”,“搞工作”、“搞翻译”、“搞数学”、“搞语言”、“搞文学”、“搞尖端”、“搞劳动”、“搞食堂”、“搞副食品”、“搞恋爱”、“搞小家庭”……,似乎在全部现代汉语词汇中,只有一个动词“搞”,这就无法区别各种“搞”法的不一样了,舍弃丰富的词汇不用,只会使自己的词汇枯竭,语言干瘪无味。

^① 老舍《关于文学的语言问题》,见《题材、人物及其他》第124页。

第二,同义词可以帮助避免用词重复,从而使一篇作品的语言更加生动而富有变化,达到更好的修辞效果。例如下面的一段文章:

我们以我们的祖国有这样的英雄而骄傲,我们以生在这个英雄的国度而自豪。

这里,“骄傲”和“自豪”就是同义词并用,如果一律改成“骄傲”或“自豪”,就显得重复了。再如,鲁迅的《故乡》:

这只是我的心情改变了,因为我这次回乡,本没有什么好心绪。

这里,“心情”和“心绪”也是同义词并用,如果改成一样,就会减色不少。

第三,同义词可以满足修辞上的讳饰、婉曲的需要,构成“委婉语”或“禁忌语”。例如“落后”和“后进”,“受伤”和“挂彩”,“死”和“去世”,“升天”,“箸”和“筷”等都是同义词,在为了避免伤害对方的自尊心,或避免犯忌触讳的情况下,就可以用后面的一个词构成“委婉语”或“禁忌语”,这对思想表达的圆满,也有很大帮助。

第四,同义词连用可以加重语气,达到修辞上的强调的目的,有的则进而构成具有特殊色彩的成语。例如“家喻户晓”、“东奔西走”、“谨小慎微”、“并驾齐驱”、“轻描淡写”、“流言蜚语”、“摧枯拉朽”、“左顾右盼”、“花言巧语”等等成语,都是这样形成起来的。

同义词在语言中的作用并不限于上述几个方面,在其他方面,如构成不同的语体风格、表达不同的感情色彩等等,也经常起着积极的作用。

二 辨析同义词的方法

要掌握更多的同义词来丰富个人的词汇,首先必须学会辨析各个同义词之间的细微差别,这样才能真正发挥同义词的积极作用。

类相对；“鸣”和“上”，“含”和“泊”，都是“动作”相对；“柳”和“天”，“雪”和“船”，都是“物名”相对；“窗”和“门”，又是同属于“宫室”一类相对；“西岭”和“东吴”，又是同属于“地名”相对；其中的“西”和“东”，又是同属于“方位”相对。从这首诗里两联对偶的工整和自然来看，我们可以看到类义词在文学上的作用。

但在汉语修辞上，并不是只有类义词才可构成对偶。文学作品中，也有利用“同义词”或“反义词”来构成对偶的。例如毛泽东同志《冬云》诗里中间两联：

高天滚滚寒流急，大地微微暖气吹。独有英雄驱虎豹，更无豪杰怕熊黑。

这里的“高”和“大”，“英雄”和“豪杰”等，是用同义词相对；“虎豹”和“熊黑”，“流”和“气”等，是用类义词相对；而“天”和“地”，“滚滚”和“微微”，“寒”和“暖”，“有”和“无”等，又都是用反义词相对了。

四 反义词及其在语言中的作用

(一) 反义词的性质和范围

语言中词汇意义互相矛盾、对立的词，就是反义词。反义词在意义上经常是互相排斥、互相对立的。例如：

大——小 长——短 高——低 好——坏
浪费——节约 吝啬——慷慨 拥护——反对
痛苦——快乐 谦虚——骄傲 平坦——崎岖

反义词的存在，是客观事物矛盾对立的反映。但是，反义词是一种语言现象，并非一切矛盾对立的事物、概念都通过反义词表现出来。反义词的成立，还必须有语言习惯的基础。因此，象“晴天”和“雨天”、“飞机”和“高射炮”这一类意义上相对立的词和词组就不是反义词。相反地，有一些词，其意义并没有严格的矛盾对立关系，但在语言中却经常并举对比的，也是反义词。如“春”与“秋”、

“黑”与“白”等等。这都是由语言习惯来决定的。

(二) 反义词在句子中的作用

反义词由于其所表达的是成对的相互矛盾对立的概念，经常能够更鲜明地揭示出矛盾事物的两个对立面，更清楚地暴露矛盾事物的对立性，因此在语言表达上，常有其特殊的修辞功能。

这表现在句子上面，就是反义词经常被用作修辞上对比、映衬的手段，从而使文章具有更加鲜明的色彩和更加强烈的说服力。例如：

虚心使人进步，骄傲使人落后，我们应当永远记住这个真理。

一切只顾个人不顾社会，只顾局部不顾全体，只顾眼前不顾将来，只顾权利不顾义务，只顾消费不顾生产的观点和行为，都是必须反对的。

我们的痛疽，是它们的宝贝，那么，它们的敌人，当然是我们朋友了。

真的、善的、美的东西总是去同假的、恶的、丑的东西相比较而存在，相斗争而发展的。

事物的发展规律总是由小到大，由低级到高级，由普及到提高。

旧社会把人逼成鬼，新社会将鬼变成人。

这些都是利用反义词构成对比，从而使所论述的真理更加清楚、明朗，更有说服力。我国过去的一些谚语或格言中，常常用反义词来做它的表现手段。例如：

失败为成功之母。

满招损，谦受益。

学如逆水行舟，不进则退。

人无远虑，必有近忧。

其次，在句子中，反义词连用，往往可以构成一种表面上矛盾，

实际上含着更深刻的哲理的语句,这种语句表现得更加含蓄,同时也更富有感染力。例如:

世界上最快而又最慢,最久而又最短,最易被人忽视而又最易令人后悔的,就是时间。

后方的前线(篇名)

平凡的伟大(篇名)

典型形象——熟悉的陌生人(篇名)

再次,由于反义词现象的存在,在特定的语言环境中,就允许利用类比新创一个反义词,构成一种特殊的修辞手法,这种表现方法往往带有幽默、嘲弄的意味。例如:

读者定会觉得这是一条“新闻”吧,其实却是一条旧闻。

最后,由于反义词现象的存在,在文章中还可以利用其意义的矛盾对立,来构成“反话”的修辞手段。例如用含有贬义的反义词来代替原来相应的褒义词,往往能表示更加亲昵、深刻的感情意味。比如,过去用“冤家”、“可憎”来称呼所爱的情人,用“小丫头”、“小鬼头”来称呼所喜爱的小孩子,就要比用“亲家”、“可爱”、“宝贝”等等更富有表情意味。相反地,如果用含有褒义的反义词来代替原来的贬义词,则构成一种更深刻的否定和讥讽的感情意味。例如:

我们的亲爱的国民党先生们,可否把你们的这种什么“蒙汗药”或“定身法”给我们宣示一二呢?

也有解散辫子,盘得平的,除下帽来,油光可鉴,宛如小姑娘的发髻一般,还要将脖子扭几扭。实在标致极了。这里,“亲爱”、“标致”两个词,实际上所取的都是它们的反义。这样应用构成的“反话”,显然含有更深刻的意味,具有更生动、鲜明的表现力。

(三) 反义词在成语中的作用
某些反义词连用构成的成语,表意上往往比单用的更丰富。

例如:

深入浅出 弃暗投明 取长补短 厚今薄古
此起彼伏 悲欢离合 无独有偶 苦尽甘来

另一些成语,由反义词和同义词交叉复合构成,表意极为丰富、生动。例如:

横冲直撞 生离死别 东摇西摆 长吁短叹
博古通今 争长论短 瞻前顾后 天昏地暗

五 词义交叉现象及其在辨析词义中的作用

在现代汉语中,词的多义现象、同义现象和反义现象经常是同时并存的。大量的多义词、同义词和反义词的存在,构成了现代汉语词汇系统中复杂的词义交叉现象。由于一个词经常是多义的,它可以有一系列不同的同义词,同时也可以有不同的反义词;反过来说,由于许多词经常在某一意义上是相同的,因此一个词可以是许多词的同义词,同时又是许多词的反义词。词汇系统中的每一个词,经常就处在一个复杂的意义关系之中,同其他许多词的意义相互联系,相互制约。

举个例子,现代汉语中“深”这个词,当它指的是由上到下的距离大时,它的同义词就是“高”(比较“高山深谷”中的“高”和“深”);当它指的是由里到外或由此到彼的距离大时,同义词是“远”(如“深远”“深入沙漠几十公里”等);当它指的是颜色深时,同义词是“浓”;当它指的是感情深时,同义词是“厚”;而当它作为状语表示程度时,其同义词则又是“很”、“十分”。这样,同是“深”这个词,在其不同的意义上,就有“高”、“远”、“浓”、“厚”、“很”、“十分”等等不同的同义词,同时,与此相应地,它也可以在各种不同的意义上和“浅”、“近”、“淡”、“薄”等等构成反义词。这样,在这复杂的词义交叉关系中,“深”这个词也跟一系列不同的词联系起来,构成不同的关系了。

取“照相”(玩)、“打烊”(商店休息)、“辰光”(时候)、“淋浴”(洗澡)、“写字间”(办公室)等,因为这些意义在普通话里已经有适当确切的词来表达,就没有使用方言词的必要了。

从别的民族外国语言里吸收我们所需要的成分,吸收对于我们适用的东西,这是完全必要的。但是必须坚决反对硬搬和滥用外语词。例如“脍炙”(行、好)、“派司”(通行证)、“司的克”(手杖)、“乃木温”(第一号,工头)、“刚伯度”(买办)、“赛因斯”(科学)、“拉司卡”(末班车)等等,如果让这样的借词充塞在语言中,就会败坏我们的语言,所以必须加以清洗。只有确实需要的,而且往往是在某种程度上已经成了国际性的词,才允许进入我们的语言中。例如“逻辑”、“苏维埃”、“奥林匹克”等。总之,不应该吸收,要看需要的情况来决定。

至于专门性的术语和用语,除了经过意义推广的用法而转变为一般的词语以外,在一般语言中应当在必要的时候才使用。

(三) 意义明确的原则

第三是根据意义明确的原则。

普通话里所普遍地使用的古语词,常常是意义明显,为一般人了解的;反之,很生僻的古语词,例如“璀璨”、“葳蕤”、“嘈隆”、“夭夭”等等,意义暗晦,一般人难以理解,当然不应当采用。

普通话里所采用的方言词,一定要求意义明确的。为了避免误解和混乱,不应当采取意义不明显、不确切的方言词。例如:采取“电车”,不取方言词的“磨电”;采取“轮船”,不取方言词的“火船”、“电船”、“车船”等。

汉语中对于别的民族语词的吸收,往往原来是借词,后来另造新词,这虽然有一部分是由于受汉字性质的影响,主要原因还是在要求词义表达的明确。但是如果没有适当的新词,或者新词的表义不很确切,那末还是采用借词;例如:用“逻辑”,不用“论理学”、“名学”;用“托辣斯”,不用“企业合同”等。又新词当中,含有生僻

字的,往往改用熟悉的和意义明显的字;例如:用“照相机”,不用“摄影机”;用“燃烧弹”不用“烧夷弹”等。

至于专门性的术语和用语,当然要准确理解它们的意义,才能适当地使用。

七 熟 语

(一) 熟语的范围和惯用语的性质

词汇当中,除了许多独立运用的词以外,还有一些现成的词组,为一般人所经常使用的,也作为语言的建筑材料和词汇的组成部分,这些总称熟语。熟语的范围相当广,包括惯用语、成语、歇后语、谚语、格言等,其中以惯用语和成语的用法最值得注意。

惯用语是一般人所熟悉和经常使用的固定词组,常常作为完整的意义单位来运用。但是有些可以拆散开来,插入一些别的词语,它们的固定性并不很强。例如“碰钉子”、“打游击”、“咬耳朵”、“一场空”、“磨洋工”、“钻空子”、“开倒车”、“触霉头”、“拆墙脚”等等。它们的结构并不很紧密,如“碰钉子”,可以说成“碰了一个大钉子”;“钻空子”,可以说成“钻我们的空子”。惯用语有很大的精确性,多数是表义准确、形象生动的。例如“磨洋工”,用来表示“拖延或浪费时间”;“开倒车”,用来表示“向后倒退”等等。总之,对于惯用语的使用,也必须根据语言规范化的原则。方言性过浓的或有庸俗意味的,应该少用或不用。

(二) 成语的性质和构造

成语是一种固定词组,同惯用语的性质相近,常常作为完整的意义单位来运用,而比惯用语更为稳固。一般成语,结构紧密,不能任意更换其中的成分,也不象惯用语那样可以拆散开来插入一些成分。成语又不同于那些作为事物名称的固定词组,如“学生会主席”、“共产主义青年团”、“作家协会”、“青春之歌”等。作为名称的固定词组,是反映社会发展当中所产生的事物的,虽然也不能任意

异”、“分秒必争”、“虚实并举”、“两条腿走路”等。成语的创造，也是词汇丰富的一个源泉。

成语的构造也是多种多样的，大致可以分为做联合式和非联合式两大类：

联合式的成语是多种多样的，大致又可以分做陈述的联合式、支配的联合式、附加的联合式三类：

陈述的联合式，就是由两个陈述式的词语联合而成的，例如“天翻地覆”、“烟消云散”、“兴高采烈”、“风平浪静”、“瓜熟蒂落”、“苦尽甘来”等。支配的联合式，就是由两个支配式的词语联合而成，例如“提纲挈领”、“耀武扬威”、“发号施令”、“指天画地”、“有条不紊”、“贪小失大”、“弃暗投明”、“避重就轻”、“畏首畏尾”、“患得患失”、“惩前毖后”等。附加的联合式，就是由两个附加式的词语联合而成，例如“深谋远虑”、“暴风骤雨”、“左顾右盼”、“前思后想”、“一暴十寒”、“千山万水”、“四分五裂”、“四通八达”、“千秋万岁”、“昏天黑地”、“半生半熟”、“昏头昏脑”、“一发千钧”、“九牛一毛”等。

非联合式的成语也是多种多样的。例如：“胸有成竹”、“名副其实”、“狐假虎威”、“人心大快”、“笑容可掬”、“坐立不安”、“啼笑皆非”、“左右为难”、“老少无欺”等，都是属于陈述式的结构。“好为人师”、“视为畏途”、“别开生面”、“饱经风霜”、“莫衷一是”、“莫名其妙”等，都是属于支配式的结构。“勃然大怒”、“恍然大悟”、“百折不挠”、“层出不穷”、“一孔之见”、“一得之愚”、“不劳而获”、“不约而同”等，都是属于附加式的结构。

从成语的构造来看，可以知道汉语中的成语具有两个特点：第一，汉语中的成语有多种多样的类型，而绝大多数都是由四个字组成的，也就是采取四个音节的形式的，叫做“四字格”。汉语的词多数是双音节的，其次是单音词；用四个单音词或两个双音词，就组成这种四个音节的整齐形式。词汇里，词的双音化和成语四音化，

拆散和随便换字，但不是现成的话，所以跟成语有区别。成语多半是有典故性的，在社会习惯上有深厚的基础，可是又不同于那些有典故性的合成词。例如“自相矛盾”是个成语，而“矛盾”是个词；“一字推敲”是个成语，而“推敲”是个词。因为成语虽然结构紧密，在实际运用上作为词的等价物来看待，但是还没有凝结成为词，还是一种固定词组。

成语的来源是多种多样的，主要的可以分为从书面上得来的和从口头上传下来的两大类：

从书面上得来的。例如“完璧归赵”、“负荆请罪”、“破釜沉舟”、“草木皆兵”等，是从古代历史事实中得来的；“刻舟求剑”、“渔翁得利”、“滥竽充数”、“望洋兴叹”等，是从古代寓言中得来的；“一鼓作气”、“未雨绸缪”、“水落石出”、“山穷水尽”、“隔靴搔痒”、“虎头蛇尾”、“胶柱鼓瑟”、“叠床架屋”、“粉身碎骨”、“赴汤蹈火”、“前仆后继”、“奴颜婢膝”等，是从古典作品及古代流传的辞句中得来的。

从口头上传下来的，例如“七手八脚”、“改头换面”、“南腔北调”、“得过且过”、“一不作二不休”等。还有很多是群众按照成语构造的规律制造出来的，例如“呆头呆脑”、“昏头昏脑”、“东摇西摆”、“东拼西凑”、“欢天喜地”、“咒天骂地”、“有条不紊”、“无知无识”等。

无论是从书面上或口头上传下来的，成语总是有很强的固定性，但也不是一成不变的。有些成语，由于其中包含生僻或晦涩的字，一般人不容易懂得，就可以变换一下。例如原来的“屡戒不悛”，改变成为“屡戒不改”；原来的“揠苗助长”，改变成为“拔苗助长”等。为了修辞的需要，原有的成语也可以翻新和改造，用来表示新意义。例如“走马观花”，改做“下马观花”；“知难而退”，改做“知难而进”；“能者多劳”，改做“劳者多能”；“举一反三”，改做“举一反三”等。同时，随着社会的发展和形势的要求，许多词组也成为新成语的趋势；例如“鼓足干劲”、“又红又专”、“百花齐放”、“求同存

正是汉语词汇的一种特色。第二,成语类型的丰富多采,正是说明汉语词汇是极其丰富的,汉语里的修辞手段也是极丰富和发达的。

(三) 怎样运用成语

运用成语是一种重要的修辞手段,因为成语具有极强的表现力;有许多成语原来是用比喻、形容、夸张等修辞手段来构成的,它们本身就具有准确性、鲜明性、生动性。例如:用“雪中送炭”和“锦上添花”来说明文化“普及”和“提高”两种工作的关系;用“闭门造车”“自作聪明”来说明“主观主义”的作风,等等。运用成语,可以使语言经济,一个简单的词组就可以表现出丰富复杂的意义。例如“装腔作势,借以吓人”这句话里的“装腔作势”,充分表达出“内心怕人家来批驳,装样子来吓人,故意夸耀自己来欺骗人家,只要把人家一时骗过去,吓住了,就算成功”的意义。成语的形式有较强的固定性,所以跟惯用语的效用相同,往往同样的意义,用一般词组表示出来的,远不如用成语形式来表示的给人家印象深刻。例如说“眼界很狭”,不如说“一孔之见”来得鲜明、生动;说“极端的辛苦”和“奇怪的形状”,也不如说“千辛万苦”和“奇形怪状”来得印象深刻。成语有这样的修辞功用,所以必须审慎地加以正确的运用。

成语是历代群众中集体智慧所创造出来的一种语言财富,必须根据语言规范化的原则采取一般人喜闻乐见的形式来使用。成语中绝大部分是生动活泼的,应当大量吸收。有些已死的典故和粗俗的成语,例如:“二三其德”(三心两意)、“杀头便冠”(削足适履)、“望衡对宇”(居处相邻近)、“管窥蠡测”(所见很狭小)等,陈腐冷僻,词义深奥,用了会使人难以理解。还有一些很粗俗的成语,如“狗不吃屎”(无此事实)、“屁滚尿流”(急迫万状)等,也应当避免使用。

在运用成语时,还须注意下列几点:

首先必须理解成语的意义。要了解成语的意义,就应当分析其结构,并且推究其来源以及意义的变化。例如“满城风雨”和“水

落石出”,原来在古典作品里是描写秋天和冬天的景色的,后来作为成语,一般用来表示“闹得人人皆知”和“终于真相大白”,意义上有了扩大和变化了。

其次必须了解成语的用法。有些成语字面上相差不多,可是在意义上和感情色彩上却有很大的区别,例如“无微不至”和“无所不至”、“无孔不入”,意义和感情色彩是截然相反的。“无微不至”,指“爱护照顾的周到”;“无所不至”同“无所不为”相近,表示“什么都干得出来”;“无孔不入”,表示“什么空子都要钻”。此外,如“相顾失色”和“相形见绌”,“红光满面”和“面红耳赤”等,都不能相混互用。

又其次必须采用成语的一般通行的形式。在运用成语时,必须注意它的定型性,采用合于规范的形式,不能任意地加以拆散和变动。例如:“弄假成真”,不能说成“弄伪成真”;“眼快手快”,不能说成“眼精手快”;“排忧解难”,不能说成“排忧解难”;“佳话频传”和“废话连篇”,不能凑合成为“佳话连篇”等。

最后还须注意成语的写法。要规范地运用成语,还必须把其中的每个字写得正确,以避免引起误会或闹笑话。例如:把“变本加厉”里的“厉”写做“利”;“提纲挈领”里的“挈”写成“结”;“焕然一新”里的“焕”写做“换”;“滥竽充数”里的“竽”写做“芋”;“病入膏肓”里的“膏”写做“盲”,等等。这些是不对的,都要小心地加以防止。

(四) 关于其他熟语的应用

同成语性质相近的是歇后语,它可以是另一种形式的成语。把一个成语的意义分做前后两部分说出来,前一部分是个比喻或隐语,后一部分是意义的解释。平常说话时,可以把它的前一部分比喻或隐语单独说出,而把后一部分解释省去,让人家去体会、猜测;所以叫做歇后语。依据修辞的方法来分,歇后语主要的有比喻的和双关的两类。比喻的例子:

老鼠过街——人人喊打。

懒婆娘的裹脚——又长又臭。

千里送鹅毛——礼轻情意重。

猫哭老鼠——假慈悲。

黄鼠狼给鸡拜年——没安好心。

茶壶里煮饺子——肚里有，嘴上倒不出。

热锅上的蚂蚁——走投无路。

双关的例子：

四两棉花——弹(谈)不上。

孔夫子搬家——净是书(输)。

老鼠爬秤钩——自己秤(称)自己。

外甥打灯笼——照舅(旧)。

歇后语往往很形象，用得恰当，就能使人感到生动有趣，但用得太过，也会使人讨厌。有些歇后语，带着封建意味、迷信色彩、庸俗的低级趣味，应当剔除不用。还有一些地方色彩过于浓厚的，也应当根据语言规范化的原则来选择使用。

惯用语、歇后语和成语，在实际语言中，一般都作为语言的建筑材料，充当句子里的成分，不成为独立的句子。熟语当中，成为独立的句子来说明一种意思的，就是谚语和格言。谚语是一般人在口头上传播的通俗的话；格言，同谚语的形式没有多大区别，也是一般人所流传使用而又作为行为的规范，多数是有教育意义的。谚语和格言中，有很多是劳动人民的精炼的语言，形象的比喻，总结阶级斗争和生产斗争的经验的话。例如：

人心齐，泰山移。

人心坚，石山穿。

单丝不成线，独木不成林。

庄稼不认爹和娘，深耕细作多打粮。

穿草棉，吃草田。

滴水凑成河，粒米凑成箩。

勤耕苦作般般有，好吃懒做样样无。

只与人家赛种田，莫与人家比过年。

吃不穷，穿不穷，不会打算一世穷。

生产好似摇钱树，节约犹如聚宝盆。

还有一部分是反映封建思想和落后意识的，如“命里穷，总是穷，抬着黄金要变铜”等，应该加以批判。

思考和练习

1. 找出《聪明人和傻子和奴才》(鲁迅)一篇里的基本词。
2. 近年来，普通活词汇里出现了大批的新词，对它们应当采取怎样的态度？
3. 吸收古代词汇，为什么既要有继承，又要有变革？
4. 书面语和口语在词汇上有没有差异？它们相互之间的关系和影响怎样？
5. 北方话和普通话在词汇上的关系怎么样？
6. 现代普通活词汇对于方言词的吸收和对于古语词的继承，这两方面有没有相互交叉的现象？
7. 就汉语词汇的情况来看，外来词有没有地区性的？它跟方言词的关系怎么样？
8. 社会习惯语对于一般词汇的丰富化有什么作用？
9. 举例说明外来词同专门术语的相互关系。
10. 试分析下列成语的结构：

| | | | |
|------|------|------|------|
| 百花齐放 | 取长补短 | 可歌可泣 | 克勤克俭 |
| 开门见山 | 闭门造车 | 巧夺天工 | 水到渠成 |
| 包罗万象 | 百废俱兴 | 按劳分配 | 足智多谋 |
11. 在《改造我们的学习》这篇论文里，找出各种熟语，并加以解释。